



東山季刊

《第十三期》



東山季刊電子檔

發行單位：臺南市東山區公所
發行人：東山區區長 呂煌男
總編輯：主任秘書 鄭添福
編輯委員：鄭光佑、周柏廷、曹欽璋
林秀慧、林志宏、莊雅惠
郭耿舜、李和紘、李有璋
連絡電話：臺南市東山區公所行政課
06-6802604
電子信箱：dongshan2016@gmail.com
出刊日期：2023年12月31日

桂圓評鑑前3名頒獎 東山桂圓文化產業活動



圖文/盧巧樺

臺南市為全國首要龍眼產區，東山龍眼的種植面積約為1,382公頃，年產量約為7,466公噸，種植面積不僅居本市之冠、放眼全臺也是高居第一位，遠高於臺中霧峰(1,175公頃)及太平(884公頃)。東山區焙灶技術成熟，以長時間低溫烘焙佐以煙燻風味，創造傳統桂圓乾與一般果乾的差異。

東山區公所於9月27日(三)辦理「112年東山區桂圓評鑑」，共38名農友報名參賽，本年度為首次舉辦桂圓評鑑，針對果肉外觀、果肉內涵、龍眼殼外觀及剝殼後果肉外觀、果肉口感、浸泡熱水後的湯質等進行評分，期許透過量化數據及專業品評計分，建立桂圓的品牌與口碑。經過此次評鑑，讓農友之間互相切磋，促進品質的再提升。

112年東山區桂圓評鑑結果，冠軍張仕鵬（品種：粉殼）、亞軍劉家峻（品種：潤蒂仔）、季軍尤文政（品種：粉殼），優選：何明道、胡義東、陳進平、陳李素娥、陳皇池、劉梅花、羅梓綸，共計7名。品種有潤蒂仔、紅殼等，烘焙方式以土窯柴焙為主。

112年東山桂圓文化產業活動於10月15日（日）在東山區運動公園熱鬧展開。經過現場遊客試吃各家農友的龍眼乾，「東山桂圓人氣賽」人氣獎第一名為羅梓綸的潤蒂仔，以其傳統土窯烘焙的風味受人喜愛，第二名及第三名分別為劉家峻的潤蒂仔及胡義東的潤蒂仔，評價優良。

活動當天，公所與在地總鋪師合作推出「桂圓饗宴」於中午準時開桌，菜色包含福肉蓮子米糕、和風沙拉、排骨蒸福肉及龍眼肉蓮子桃膠銀耳甜湯等，並加碼贈送龍鳳雞湯、盛香珍豐葵香瓜子及蜂蜜飲，品項豐富，讓來客吃得巧、品嘗以龍眼肉入菜的好滋味。

經由本年度首辦「東山桂圓評鑑」及「桂圓節」，東山農友互相交流，並與遊客市場達成穩定互動，共創雙贏局面。



龍眼人氣賽



公所與在地總鋪師合作推出「桂圓饗宴」

龍眼產銷履歷 做品牌・創價值

圖文/東之選老闆・羅梓綸



回想當初回青山接手家中農務，年紀也快過青農上限。雖然身為農家子弟，從小假日就有回家幫忙的習慣，但畢竟是配角，專業度遠不及父母。只是父母年事已高，不得不站出來當主角以維持農務運作，心境就不一樣了。農夫要學的東西太多，知天文、懂地理、識節氣、觀天氣、果樹管理、肥料使用、病蟲害防治到產品包裝銷售，沒有一顆熱情誠摯的心，還真無法持續走下去。

當上主角的我，最想做農產品產銷履歷，讓消費者知道我在做什麼。108年在咖啡發展協會的協助下，做了咖啡與龍眼的產銷履歷。過程中，有驗證單位專責老師的協助及政府的補助，回想當初還好有那堅持的傻勁，來延續父母努力經營的成果。經濟學看供給與需求，農產品價格何嘗不是，做品牌更能確保價位收入的穩定。成就雖不是一蹴可及，但至少讓消費者知道在哪裡可以看見自己的產品。

爸媽常說：「立秋節氣的到來代表龍眼即將採收的季節，往前推一週是採收粉殼種的時段，往後延一週是採收韌蒂種。這段時間約持續三週，之後過熟落果情況會較嚴重，一萬五千斤鮮果的產量是我這小農能負荷的上限。東之選是以帶殼龍眼乾做主力產品，外觀碩大、清亮乾淨才能獲得消費者青睞。每年要零售三千斤帶殼龍眼乾並非易事，只要堅持高品質，顧客嘴巴挑剔、眼睛雪亮，還是年年皆可達標。」

果樹品種嫁接改良、疏枝、矮化是每年固定的管理工作。帶殼龍眼乾靠大顆才能賣到好價錢，阿公留下的老欖龍眼至少五十年以上，隨便長都三四層樓高，以前配角採收期是不爬樹的，只負責挑樹葉、搬運龍眼上下車；考量工作安全，老欖全部砍掉重新嫁接韌蒂種，並每年定期疏枝、矮化。每棵龍眼樹果實長得大且集中好採收才是我的管理重點。

東之選有五座焙灶窯，兩座是傳統窯位置在山上，目前是閒置備用狀態，以前交通不方便，父母採收完就直接在山上烘烤龍眼。記得小時候還吊著蚊帳睡在焙灶，方便晚上起來燒薪材。96年新建三座配有天車的焙灶窯，每座窯約1500斤的龍眼鮮果，分兩張麻繩網放置，沒天車的年代，人人練就出九千斤狗公腰，灶上高溫四十幾度，流的是汗水；木頭燃燒不完全的煙，流的是鼻涕與淚水。

整個烘焙期程約五至六日，重點是慢火且不斷火，主要減少烘焙脫水過程中外殼凹陷與確保整窯均勻受熱，生火後第18小時需將兩張網上下前後對調，第36小時就可以調出清米。我們維持傳統清米工法，帶枝龍眼有間隙，可以讓水氣散發快，維持龍眼殼外觀乾淨、漂亮、不流水漬，也會比剪蒂頭省工。那為什麼是第36小時？是我的經驗值，因為樹枝夠乾燥，輕輕搓揉果粒即可掉落，不會傷到蒂頭的完整性。每日早晚都要翻焙，將網子吊出做上下左右攪動，直到第五天後，撥開龍眼肉觀察其屁股有皺褶產生，代表果肉乾燥程度足夠。這時進入最關鍵階段，要用極小火，甚至只能藉焙灶旁邊的燒火溫度來收乾水分，以最大顆的來判斷，確保小顆不會太乾燥，影響咀嚼口感。整灶上下前中後約拿30顆大果，逐一撥開，沒有發現未完熟的白肉，代表烘焙完成。

龍眼採收正值盛夏濕熱的天氣，過程真煎熬，有揮之不去的蚊子與時不時給你噴一下的荔枝椿象；中午傍晚收工，雨鞋內的汗水都快溢出鞋筒，這真不是人在做的工作。太多的辛苦，只為產品能獲得顧客的肯定，我愛錢不是愛做，要做就做最好的。公所與農會都很用心的舉辦活動幫農友推銷產品，有機會就參加，雖說成績不代表銷售數量，但切磋中可以讓我們找到進步的方向。



薰煙甜漫東山

圖文/蔡美玲

吃秋！

白露之後，涼了、燥了，是溫補的季節。因應時序，當車子一入村子，甜蜜的空气伴著炭烤香氣，流淌入肺，不自覺歡喜起來，嘴角上揚，期待這場秋之饗宴！

一入龍湖山生態農莊，帶著淡淡香甜的龍眼花茶上場迎賓，揭開序幕！接著農場主人李豐村先生帶著大家上山，準備揭開以傳統古法烘焙龍眼的神秘面紗！

往焙寮的路上，龍眼結實累累。導覽解說之下才了解，龍眼品種有「粉殼」、「紅殼」、「青殼」等不同品種，結果的時間也不一樣，所以四季皆有龍眼！冬天結果的龍眼就是「四季」，最常吃到的是「粉殼」，平常以為都是一樣的，真是長知識了！

邊走、邊聽解說、邊採、邊品嚐香甜的龍眼，聞著空气中醇香甜蜜中夾帶煙薰引人食慾的香氣，越接近焙灶寮香氣越濃郁！

「我們從白天採收龍眼到晚上，接著烘焙六天五夜，除了要不時檢查柴火，還要站在煙霧瀰漫的焙灶上翻動龍眼，翻焙的重點在於將平鋪的龍眼上下對調、前後互換，使其均勻受熱。以經驗小心控制火候，細心烘焙。由於爐火每兩個小時就要翻動一次，半夜也不例外，這是沒日沒夜汗流浹背的粗活。」

「3斤新鮮龍眼能柴焙出1斤帶殼龍眼，3斤帶殼龍眼才能撥出一斤的龍眼乾，因此，每顆龍眼乾的人力成本很高。」

「如此辛苦，為何不用機器烘？現在什麼都講AI啊？」

所有滋味要醇厚，唯有「時間」，酒是，桂圓也是！



咖啡排骨

慢慢烘焙當中，果肉的雙糖悄悄在微熱的柴火煙薰當中轉為葡萄糖，如蜜般的糖香。甜而不膩的味道佔據味蕾、擄獲人心，時間醞釀的淡淡桂花香氣，才是古人稱龍眼乾為「桂圓」的原因啊！

農場主人李豐村先生非常大方讓大家試吃剛焙一兩天的和快焙好的桂圓，去感受時間魔法下的不同滋味？

第一次入口微熱的桂圓，時間淺的、清甜、口齒留香、韻味不散！手工烘焙的，才是極品！

吃秋的時間到了！咖啡桂圓大餐登場！咖啡排骨、桂圓養生雞湯、咖啡過貓...還有~讓我超級無敵驚艷的麻油薑絲桂圓蛋，麻油和桂圓真的是太麻吉了！摸著圓圓肚皮，不好好走走散步消食一下怎麼可以！

驅車前往仙湖農場，農場以景觀、旅宿、餐飲、農產企圖醞釀本土生活風格的理想，真能在公共空間的布置上感受到想訴說的理念。雅致的建築、清麗的山景，地方不大但處處用心！不跟從歐風，找出祖先筆路藍縷開墾的元素，以現代的手法呈現、印證了他們說的這句話？

「從最初的開拓者，到現在的農作生活者。身為農夫，我們感到驕傲！」

農夫可以是職業，可以是企業，更可以是一種生活態度！

點了桂圓雲朵、桂奶咖，桂圓串很療癒，環繞的山景更令人忘憂...

初秋，因為吃秋，發現東山的美好！



麻油薑絲桂圓蛋



桂圓養生雞湯



咖啡過貓

我對吉貝要的宗教生活文化觀察

圖文/林宗勳

聖賢國小與吉貝要國小相距3.1公里，就讀聖賢國小時，低年級學生的遠足就是健行到吉貝要國小野餐，途中會經過吉貝要村莊。南二高開通後，從東山服務區的便民道路下來，也會經過吉貝要回北勢寮，不管是開車、騎機車，經過吉貝要的次數無法計數，村人也常與吉貝要有所往來，與吉貝要近在咫尺，宗教文化的距離卻像隔了一座山。

根據東山鄉誌記載，日治大正10年設立吉貝要分教場，昭和16年設立吉田國民學校(現今聖賢國小)，因此裁撤吉貝要分教場，學生改至田尾聖賢國小上課。但因吉貝要與聖賢的居民種族及信仰不同，屢屢發生衝突，吉貝要的學生個性強悍，聖賢里的學生往往居於下風，經過多次折衝協調，重新設立吉貝要國小，兩校從此分離。

讀東山國中的時候，班上有數位老師、同學住在吉貝要，皮膚特別黝黑，五官較為深邃，當時也不知道是什麼原因。及至後來解嚴，種族的討論、文化的探討較為頻繁，才知道老一輩的人為什麼說要去「番社」，也才略有所聞吉貝要的公廨有懸掛著豬羊頭骨、祭拜檳榔及米酒的原因，也慢慢有聽說「夜祭」及「孝海祭」。曾參加由段洪坤老師所帶領的導覽，但因為長期居住外地，所知極為有限。每每朋友詢問，總是以媒體上所見轉述，實在心虛，於是今年決定利用兩天祭典的時間，好好的實地觀察並攝影紀錄。

第一天中午過後，前來大公廨的吉貝要人越來越多，鐘家母親帶領兩個女兒也前來祭拜。鐘家大女兒一進入大公廨後，突然跪倒地上嚎啕大哭，祭司海伯則為鐘家母親及鐘家小女兒收驚。告一段落之後，轉身與鐘家大女兒用「天語」溝通，幾句話之後，鐘家大女兒止住哭泣，慢慢起身，原來她剛剛被外靈附身，心雖清明，身卻不由自主，這算是見識到一件吉貝要的奇異之事。

孝海祭前牽曲人員
裝扮完成照

大公廨內的祭品檳榔米酒



祭司海伯為村民收驚解惑

五點開始由連泰宗老師導覽，豐富的知識、清晰的口條，連加拿大的研究學者都聽得津津有味。天色漸晚，連老師帶遊客品嚐「西拉雅牽曲協會」提供的風味餐，在昏暗的燈光下吃得津津有味。

11點開始的夜祭才是重頭戲，不同於原住民的豐年慶充滿著歡樂，夜祭別有一番風味，直到將近兩點鐘才結束，收穫滿滿的回家休息。

隔天中午再度前來，有些村民已經攜著祭品到孝海祭的場所等待。參加牽曲的女性陸續到來，因為昨天拍攝鐘家姊妹之故，而與牽曲的人員能夠拉近關係，近距離觀察並攝影，記錄綁頭巾及裝飾的過程，之後再隨著她們到大公廨「三向」，然後出發到孝海祭場所。因為孝海祭是在下午1點半開始，光線充足而且參加的遊客不多，能夠更近距離的觀察攝影。

兩天下來，終於對吉貝要的宗教生活及文化略知一些皮毛，將來再面對朋友的詢問，終於可以不心虛地侃侃而談了。生活文化和宗教必須互相包容，如果一意地堅持己見，就像是以色列與巴勒斯坦，終究是災難。



連泰宗老師導覽



夜祭時舉行的祭品儀式



孝海祭牽曲

我是西拉雅族人

圖文/段明孝



我的名字叫段明孝，自高中離開部落出外念書開始，每每提到自己「段」這個少見的姓氏時，大家總直覺地認為我的祖籍是中國大陸，我也總會不厭其煩地向大家介紹我其實是居住在吉貝耍部落的西拉雅族人，而「段」是從我的原住民姓氏「Akaduan」尾音翻成中文後而來。

「段」這個姓氏如同商標一樣，總讓我在外地認識的朋友們對我印象深刻，對我來說像是個胎記，時時提醒著自己是從何而來。

自幼居住在吉貝耍部落的我，除了會進廟宇之外，也會跟著家裡及部落的長輩們到「公廨」祭拜，對幼時的我而言，不明白其中意義差別在哪裡，總覺得好像只是進到不同的廟宇祭拜不同的神祇，我也以為住在臺灣的所有人應該也跟我一樣，會拿著香進廟祭拜的同時，也會拿著檳榔、米酒進「公廨」「三向」，那時候的我還無法體會什麼是族群認同感。

長大之後，才漸漸地察覺到原來臺灣人大部分都是所謂的漢人，至於會進到「公廨」拜拜的我是所謂的西拉雅族人，屬於臺灣族群中相對少數的原住民族之一。國高中的歷史課本則把西拉雅族當作稀世珍寶般，用專欄妮妮地介紹我從小就視為理所當然的祖靈文化，我總是興奮地跟同學們說專欄裡的照片就是在我家附近的「公廨」拍的，大家也會投以好奇的眼光。我才開始感受到自己的身分似乎有那麼與眾不同，也漸漸地能夠體會到族群認同是個怎麼樣的感覺。

很妙的是，在萌生族群認同感的同時，自我身分的質疑感也伴隨而來，我也常被外地人問到「西拉雅族又不是國定原住民，你們跟我們有何不同？」、「你們的臉孔跟漢人沒兩樣，怎麼會覺得自己是原住民？」、「我覺得自己也是西拉雅族阿，哈哈」等質疑情形。雖然我不認為各個族群之間有優劣之分，但當自己西拉雅族的身分，被去獨特化、去識別化後，自己的身分好像也逐漸被抹滅，心中的不適感油然而生。開始質疑自我身分的我，有一段時間汲汲營營地去尋找自己是西拉雅族的證據：姓氏、故鄉、日治時期的戶籍謄本等資料。最後最能說服自己的證據似乎是「族群共同的文化記憶」，那些我從小就朗朗上口的三向咒語、拿著檳榔和米酒到公廨拜拜、每年農曆九月初四初五的「夜祭」及「孝海祭」等活動。

由於當地產業落後，吉貝耍部落的年輕人口外移嚴重，但每到每年九月初四舉辦「夜祭」的時候，許久不見的同儕總會千里迢迢從各地回到部落共襄盛舉。因為對我們來說，「公廨」、「阿立母」、「夜祭」等，都是我們從小共同的文化記憶。所以每到一年一度的夜祭，大家總會不約而同地回到部落，對我們來說「夜祭」更像西拉雅族的過年，而這些共同的文化記憶，也深埋在每個族人的潛意識中，提醒著自己就是西拉雅族人。

《十九年》東山情

圖文/潘羽嫻



十九年，說長不長、說短也不短，足夠讓一個小孩從出生到成年的時間，讓我重生，也成就了我的一生。回首最初，十九年前，跨越國度來到陌生的東山落地生根，一切從零開始。

提到東山，讓人聯想到東山咖啡、東山龍眼乾或東山鴨頭、東山老街等等，彷彿十幾年前，也常聽到『越南村』的口耳相傳聲音。十多年過去，曾經的越南村已經不存在了，但是提到越南村彷彿還有一些回憶。我雖然不住在傳說中的越南村，但我也是東山新住民的一份子，在這裡有我成長的回憶。

十九歲那年來到東山，在大家的眼中，我還是一位小姑娘，但仍需要學習大人的生活模式。白天跟大伯到田裡耕作，中午回家後料理家務、照顧家人三餐，夜晚來臨時，我獨自一個人面對四面牆等待老公的訊息，心中說不清的孤單與失落。想念越南親人和朋友，想念越南生活的所有一切，心裡很多話不知向誰說起，每天過著沒有未來的生活。



有一天聽聞某所學校晚上有教中文，教我們認識台灣文化，聽到這消息，我就像沙漠遇見了甘泉，找到希望，迫不及待地上學去，也展開了我在台灣學習之路。

時間就這樣漸漸地過去。我懷上孩子、學會說國語、台語，也慢慢可以跟大家溝通。從鄰居那裡打聽到在家附近有家庭代工，但是老闆娘不方便送到家裡來，我只好工作和家裡兩邊跑，一天才賺兩百多元。每天晚上挺著大肚子騎著三十分鐘車程到補校讀書，就這樣兩個寶貝兒子從還住在我肚子裡、到坐嬰兒車、學走路去上學，都一直陪著我，一起工作、一起學習。

轉眼間已經十九年過去了，兩個寶貝兒子已經是大學一年級及高中三年級了，如今我已經取得國立嘉義大學輔導與諮商學系碩士學位。這些年來，有家人的認同與支持、自己的努力加上師長們的指導，我從一個不敢跟陌生人說話，蛻變成台上的講師，取得教育部認證教育專業人員、親職教育講師、各所學校的越南語及多元文化講師、一百零八年也創立了台南溪北地區唯一新向陽協會，跟隨師長們的腳步將多元文化推廣到各級學校、公部門、各政府單位、社區團體、衛生單位等，並於全台北中南及外島地區巡迴演講。

這些年的生活點滴、學習經歷，我努力點燃自己、照亮新住民與孩子未來的路，成為社會有影響力的人。感謝這十九年來出現在我生命中的貴人，感謝東山區區長為我建立最好的舞台，讓我有機會發揚光大，為平凡的我鋪上不平凡的路。

東山是我圓夢之地，『十九年』回首東山情。

在地人激推的 文珍意麵



圖文/張威展

前兩年從北部回來就在網羅東山美食寫撰分享，其中「文珍意麵」是在地人跟我激推必吃的麵食店家，怎能錯過呢？

文珍麵館新店面，環境比舊店寬敞許多，由於東山以前老房都是狹長形，所以新店面座位變得寬敞桌距也比較大，使得走動路線更方便。其中走到廁所之間，有引光天井讓我有注意到，這樣巧思讓原本店內暗淡無光瞬間點亮一切。

這次主要品嚐在地鄉親激推的「排骨酥湯」。從湯頭看來油亮、喝起來確實香甜順口，讓我驚訝。通常坊間喝到的排骨酥湯，很清淡，本身排骨酥醃料就沒有做得徹底，導致湯頭變得普通，燉出來的湯頭也偏清淡。而文珍麵館的排骨酥湯就做得用心，排骨酥本身醃味十足，咀嚼過程中都能吃到店家調配醬香味道，排骨酥炸過再加高湯蒸煮，使得排骨酥吸收湯汁精華，軟嫩夠味。我試著把骨頭咀嚼看看會不會脆化掉，這點文珍麵館做到了，燉得非常軟爛。

再來，個人覺得喝排骨酥湯就是吃他的「氣味」。排骨酥湯一定要放蒜碎跟香菜才能提出氣味層次，本身排骨酥醃料粉做得有特色，再燉煮湯頭肯定沒問題，難怪在地鄉親激推，我也明白為什麼鄉民相當喜愛，大推阿～～

小碗意麵卻有大大滿足

份量十足！我想點小碗意麵真的可以兩個人吃。本身麵體口感偏硬，我想就是傳統意麵方式製成，以蛋黃加上高筋麵粉揉製使得口感Q彈，加上鹹香油蔥肉燥，讓意麵本身變得絲滑一點也不乾澀。然後，配料放上豬里肌肉片和蔥花點綴真的很澎湃，看來就是會讓人食指大動。喜歡吃辣的朋友還可以加點店家提供的辣椒提味，讓這碗意麵吃起來更有不同層次。



必推美食：排骨酥湯、乾意麵、土雞肉飯

時間：06:30~14:30

公休：星期三

電話：(06) 680-1569

地址：臺南市東山區中興路78號

青山國小學生・化身文化導覽解說員 一棒接一棒，傳承家鄉好風景

圖文/王惠珊



青山社區走讀 X 半日遊大合照

本計畫在今年辦理2場社區共識會議，聘請清華大學人類學博士蔡佩如老師，邀請在地居民及青山國小11位六年級學生共同參與，講師以有趣的方式引導阿公阿嬤與學生彼此認識與交流，共同討論家鄉的特點。3場導覽解說員培訓工作坊，特邀臺南市觀光旅遊局米其林三星之旅導覽解說員黃國棟老師，授與學生解說撰寫及技巧演練，於最後一堂課讓學生正式上路演練，以學校為出發點，透過學校牆面的青山位置圖開始，沿途解說包含產業四公仔、鐵花窗、古井、福德祠、詹氏古厝、柑子店、百年白榕樹…等等，學生從害羞不敢開口，現在已能勇敢站在大家面前導覽。

有感於在地歷史文化隨著老一輩的凋零，漸漸消失，加上山上的孩子個性內向不敢上台說話，希望透過社區文化導覽培訓，訓練學生大方勇於表達的能力，同時也為社區注入年輕活力。青山國小六年級導師林紫琪也發現，透過不斷練習，班上的學生從不敢上台到能大聲開口說話，進步很多。明年學生將畢業，六年級有個『圓夢計畫～自籌畢旅經費』，他們將結合『小小解說員～社區文化導覽培訓』計畫，學生透過自身社區導覽活動，販售在地農產品～蜂蜜禮盒，籌措明年3～4月的畢業旅行，讓學生用自己的力量賺旅費，減輕家裡負擔，體會家長的辛苦。



詹氏古厝建築解說

青山國小位處東山區偏鄉小學，透過臺南市政府文化局社區營造計畫，培訓學生成為社區導覽解說員，舉凡在地產業、信仰中心、古厝建築…等等，都能自信大方侃侃而談。

繼去年申請個人社區營造獎勵計畫調查在地古井及傳達友善環境的理念，獲得在地居民高度肯定，今年(112年)以『小小解說員～社區文化導覽培訓』計畫，與青山社區發展協會及青山國小結合，培育在地國小學生成為導覽解說員，讓學生從聽長者講故事的角色，轉變成說給大家聽。



手搖冰涼蜂蜜水



學生解說許願草的玩法

10月12日及10月19日舉辦2場成果展「青山社區走讀x半日遊」，3小時的行程相當豐富，參與的遊客除了都能擁有一本精緻的導覽手冊，更結合在地產業舉辦剝龍眼pk大賽、手搖冰涼蜂蜜水及種子DIY傘繩杯環，整體活動動靜相互搭配，跳出以往的框架進行趣味遊戲，讓在地居民眼睛為之一亮，原來看似平凡的東西竟然有那麼多的文化底蘊，寓教於樂。

感謝東山區公所租借學生導覽擴音器、青山里沈淑惠里長對學生的關心、青山社區發展協會提供場地舉辦工作坊及青山國小的大力支持才能讓自己的想法付諸行動，期待透過此次導覽解說培訓，讓青山國小每個應屆畢業生都能傳承給下一屆學弟妹，將此成為學校的傳統，一代傳一代，讓青山社區與學校共學、共融、共好。

青山國仔來講古

圖文/青山國小詹祐銘

您嚐過果肉Q彈可口的龍眼乾嗎？您知道土地公有幾個生日嗎？您聽過青山社區有會呼吸的牆和會走路的樹嗎？學校校本課程結合臺南市政府文化局社區營造計畫，培訓我們成為青山社區小小解說員，我們以地方走讀導覽的形式走入青山的街頭巷尾，一同探究青山社區的人文歷史和產業，喚醒大家對社區的熱情與感動，只有深入了解它時，才會明白如何保護和珍惜它。

今天我要介紹家裡後面那口古井，我們家這口井已經有70多年了，它是歷史的見證者，承載著各世代的記憶與文化。為何有這口井呢？聽我的阿公、阿嬤說：「在很久以前，東山碧軒寺觀音佛祖出巡來到此地時，乩童直接在此地用劍插在地上跟大家說，這裡有水，所以才有這口井的產生。」仔細一看，井裡面是用地石頭所堆疊而成。

古井，曾是人們生活所需的重要水源，以前這口井附近的婦女都會將衣服拿來這裡洗，用鐵桶打水起來用，大家一邊洗、一邊聊天，所以算是居民感情及資訊交流的地方。後來，我們有了自來水以後，大家漸漸不再使用古井，目前主要用在農業灌溉、洗地板或澆花澆菜。前幾年氣候變遷導致各地缺水危機，大家又開始重視古井的使用，古井不僅可以提供水源，也是生態系統中的重要一環，所以我們要有資源永續的概念，好好保存並與大自然和諧共存。

這次社區導覽解說，讓我深諳「飲水思源」的道理，感謝臺南市政府文化局社區營造計畫，感謝早期居住在青山的居民們為後代留下了這個重要的水源，他們的智慧和努力，讓我們能夠享受這個寶貴的資源，因此我們一定要珍惜並保護我們的環境資源，將它們傳遞給未來的世代。



詹祐銘-向遊客解說在地土地公歷史



詹祐銘-導覽在地山巒美景

青山社區導覽解說

圖文/青山國小伍好晨



伍好晨-解說在地龍眼產業



伍好晨-導覽在地養蜂產業

學校的校本課程結合臺南市政府文化局社區營造計畫，培訓我們成為青山小小解說員，我負責解說龍眼和蜂蜜。全臺灣最有名的龍眼乾及龍眼窯數量最多地區在東山。龍眼盛產採收期大約在國曆8月，也就是我們放暑假的時候，這也是我們小孩賺零用錢的大好時機。

臺灣龍眼產地主要在中南部，產量最多的縣市是臺中市，臺南市居次；種植面積最大的是臺南市東山區。龍眼有多種品種，例如粉殼、菱角種、紅殼...等，東山這邊的品種大都改種「潤蒂」，為何會改種潤蒂呢？因為潤蒂龍眼肉厚約1.5毫米，肉質Q彈鮮嫩多汁、香甜可口，滋味獨特且賣相較好。

龍眼不易保存且價格易受產量多寡影響，農民為了解決這問題，就把龍眼烘焙成龍眼乾，因此，東山這邊建造了許多龍眼窯，早期可說是家家戶戶都有自己的龍眼窯，到現在還保留多座傳統的材燒龍眼土窯。龍眼需要6至7天，全天24小時烘焙，才能成為龍眼乾。我們家也有烘焙龍眼，必須常在高溫的龍眼窯旁幫忙，非常辛苦。龍眼經過傳統柴燒烘焙成為龍眼乾，風味獨特、口感極佳，大家一定要來青山品嚐看看！

蜂蜜是蜜蜂採集植物的花蜜，蜂農會把它釀造成蜂蜜；蜂蜜濃稠橘黃色液體、半透明帶點光澤，蜂巢中還有蜂蠟可以做成蠟燭。我推薦青山百年傳承的養蜂世家「蜂和小鎮」，它的蜂蜜香醇濃郁，無農藥、無抗生素，每一口都能為您帶來安心的味蕾體驗，非常美味呢！

透過這次的社區導覽解說活動，幫助我們了解社區，讓我對家鄉產業有更多的認識，這是書本無法學習到的知識，令我受益良多。歡迎來青山，有機會我會為大家介紹導覽青山社區喔！

社區營造替代役

逐光驛影

成果展



圖文/周紘宇

我畢業於銘傳大學都市規劃與防災學系，在學期間，都是接觸大尺度空間的規劃或者是土地議題。

這一次「逐光驛影」的計畫構想與撰寫，來來回回修改很多次，不論是大方向的調整，或是一些細部的計畫都是跟同伴們或者是區長，以及各方廠商討論與多次修改才定案。中途其實寫計畫寫得很心累，因為計畫必須考量預算、可行性、實用性、必要性等等重要因素，也需要去思考怎樣的規劃做出來後，才會為當地居民所用，因為「社區營造」的主體從來都不是我們，而是當地社區與居民，社區營造只是幫助他們產出他們需要的規劃推手而已！但計畫中算蠻重要的一環，是在某次會議中，決定以鐵路周邊空間為主軸，規劃出一個新的廊道，這個概念才成為後續我們計畫的主軸，也成為我們選擇社造點的重要依據。

可能很多人好奇為什麼我們這梯的計畫跟上一梯的夜光概念很相似，其實我們也考量過這個，但為了空間視覺上的連貫感、一致感，這次才採用相同的夜間照明元素。這塊社造基地可以說是真正意義上的「從零開始」，有別於「光軌之間」已經是個狀況較佳、可直接施作的場域，我覺得我們這次遇到最大的難題是我們這邊的環境狀況不佳，廢棄物、樹木傾倒、民宅個人用品、垃圾、泥濘，我們就花了非常多時間把這邊整理成「利於施作」的場域，扣除掉整理的時間，其實計畫也要兼顧如何在剩餘時間做出兼具美觀實用及符合在地居民的規劃。

經過幾梯替代役的操作，東山鐵道空間儼然已成為一個對於替代役社區營造創作很友善的場域，就像空白畫布一樣，可以裝載很多想法跟想像，會蠻建議後續來到這邊的替代役如果一樣操作鐵道空間的話，也可以把周邊的歷史文資、建築的等等的列入考量，另外就是或許可以在一開始就去與社區發展協會接洽，有了社區居民的動員跟參與或許可以激發出更多不一樣的想法，整體的計畫撰寫到後續開始動工或許都能更節省時間。





社區營造替代役

逐光驛影

成果展

圖文/謝旻濤

我是第243梯次社造替代役役男謝旻濤，畢業於中原大學土木工程學系，很榮幸有機會到東山區公所實施這次逐光驛影的社造計畫。

首先，我們的團隊從上一梯學長的作品「光軌之間」中找尋靈感及延續「光」的概念，以及研究和理解當地社區的需求和期望，最終討論出的結果是我們想在這條長廊中，打造出時光隧道般的感覺，以光軌隧道搭配五六零年代老歌，使居民及遊客置身其中，彷彿回到過去。

計畫過程中，我們遇到許多困難，必須解決技術和資金方面的挑戰。從光軌照明系統的設計到音響喇叭的安裝，每一步都需要仔細的計劃和執行。過程中，我們請教許多專業人士，他們都不吝嗇地教導及協助我們，很感謝師傅們的協助。資金方面，我們必須管理預算，用最恰當的預算去購買所需材料，再回來自己加工。一開始的設計圖就必須很完善，估預算時，不能少東西，確保一切按照計畫進行。這教會了我們如何在有限的資源下，取得最大的效益，以及如何處理不可預測的問題。

一旦藝術設施開始建造，我們必須面對社區的期望和反應。我們在街上訪問居民對上一期社造替代役們所施作的「光軌之間」有何反饋，並聆聽他們的意見，讓我們更好地理解社區的需求，並建立更緊密的聯繫。

最感動的部分是，看到「逐光驛影」成果完工並啟用。我們期望這個設施將成為東山的一個招牌，為當地居民提供一個休憩場所，同時也促進當地經濟的發展，使東山成為一個有名的觀光景點。

在整個光軌藝術設施項目中，我們不僅學到技術和管理的技能，還深刻體驗到藝術對社區的積極影響。藝術可以連結人們，為社會帶來美感和文化價值，並促進社區的凝聚力。這段經驗也讓我更加明白，社會服務不僅僅是提供基本需求，還包括創造一個豐富和充滿活力的社區。



※東山季刊，歡迎您投稿※

- 徵稿主題：與東山人、事、時、地、物有關之文章與圖片。
- 稿件格式：文字以.doc電子檔呈現，圖片請另外夾帶檔案，一併寄至 dongshan2016@gmail.com。
- 稿費標準：文稿1,100元/每篇。不足千字，以1字1.1元計，採四捨五入計算金額。圖片270元/每張，每篇限2張(以獲選刊登數量為計。)
- ★本刊對來稿文件保留刪改權。

白河大地震一甲子在東山

圖文/國立成功大學政治學系教授楊永年

臨近白河的東山，一甲子（60年）前的1964年1月18日晚上8時4分，發生大地震。東山主要的災區在最繁華的大街（和目前相同），包括碧軒寺倒塌。究竟當時發生什麼事，很多人已沒有記憶或1954年以前出生的居民，才會有記憶。換言之，對白河大地震場景有記憶的東山民衆，年齡可能已逾70歲。大家對於白河大地震這名詞，最先可能聯想到的是「白河」，但災區涵蓋嘉義與東山，因此，容易被忽視或遺忘。由於大地震場景多已消失，如許多建築物原地重建，部分房屋主人易人。唯部分年逾70歲民衆，對於東山災情應有清楚記憶。

回憶白河大地震在東山造成的災難，對部分居民而言，是痛苦的。但之所以要去回憶，主要的目的在防災或避免再發生類似的創傷。不論台灣、日本、美國，重大災害多設有地震、海嘯、恐怖攻擊紀念館或博物館。因此，我們在回憶過去的主要思維是，除了不能忘記災難，還要進一步提醒、教育與研究，如何避免這樣的創傷或災難重複發生。這種防災的概念，包括避免類似災難再次發生，若發生可以降低傷害；若傷害造成，可以儘速復原。因此，白河大地震將屆滿60週年，如果再不整理相關資料或記憶，相關的防救災故事可能永遠被遺忘。

2024年臺南市政府將舉辦400年建城系列紀念活動，白河大地震是臺南市的重要歷史事件，或許也可以納入防災教育或紀念活動規劃。在這部分，作者想到的是，可讓碧軒寺、東山區公所、市政府、大學扮演推手或角色。具體而言，碧軒寺可以嘗試整理地震前、中、後重建的記憶，包括蒐集相關文章、照片、影片或故事等；甚至可以思考，讓碧軒寺設計相關防災活動。由於這是公共議題，涉及地方政府防災政策，因此，區公所與市政府也可以有相關的防災政策作為。這些作為可從白河（東山）大地震的記憶或資料整理、活動舉辦進行規劃。

記憶與資料部分，可以找尋相關檔案資料，以及進行訪談，或讓耆老說故事。說故事動態性通常較高，或可結合親子活動、分享會、討論會、研討會等方式辦理。而活動舉辦則可以包括地震防災體驗、演練、防災教育等，比較執行面或地方性質的活動，可由區公所執行。而比較屬於全市政府防災政策部分，或許可以由市政府規劃或舉辦，例如需要較多資源或比較大型的教育活動，是市政府可以扮演的角色。有些活動需要經費，有些需要經費不多或免費，例如可融入既有會議辦理；市政府災防辦每半年會舉辦一次的諮詢會議，可透過會議提案進行相關討論。當然，前述資料整理與活動辦理，仍得視相關單位的資源與能量而定。



白河大地震-東山大街
(來源：交通部中央氣象署地震測報中心臺灣十大災害地震圖集)



白河大地震-東山碧軒寺
(來源：交通部中央氣象署地震測報中心臺灣十大災害地震圖集)